CONTOURGLOBAL	*Տեխնիկական բնութագիր* *Technical description*				
	Document no. *Փաստաթղթի N*	Sheet / էջ	1	-	9

Project Նախագիծ	*Կապի միջոցների ձեռքբերում* *Communication equipment purchase*	Security Index Անվտանգության ինդեքս
Title Անվանում	*Ցիսկո կամ համարժեք սարքավորումների ձեռքբերում, որոնք հանդիսանում են ընկերության ստանդարտ* *Purchase of Cisco or similar communication equipment, which is the company standard*	

0	09.11.2020	TR Մրցույթ	Ա.Արեխցյան A.Arekhtsyan	Ա.Մուսայելյան A.Musayelyan	Ա.Յոլյան A.Yolyan
Վերանայում REV	Ամսաթիվ Date	Ծավալ Scope	Պատրաստել է Prepared by	Ստուգել է Checked	Հաստատել է Approved

	ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ	*CONTENTS*
1.	Մատակարարման առարկան	Subject of the supply
2.	Մատակարարման տեխնիկական պահանջները	Technical requirements of the supply
3.	Երաշխիքային սպասարկում	Warranty service
4.	Մատակարարման ժամանակահատվածը	Timeframe of the supply
5.	Մատակարարման տեղը	Place of the supply
6.	"ՔոնթուրԳլոբալ Հիդրո Կասկադ" ՓԲԸ-ն մատչելիությունը	Availability of ContourGlobal Hydro Cascade CJSC
7.	Փաթեթավորում, պիտակավորում	Packaging and Labeling
8.	Ապրանքների ընդունումը պահեստում	Receiving goods in the warehouse
9.	Արձանագրություններ և հղումային փաստաթղթեր	Protocols and reference documents

1. ՄԱՏԱԿԱՐԱՐՄԱՆ ԱՌԱՐԿԱՆ *SUBJECT OF THE SUPPLY*

	The subject of supply are the equipment mentioned bellow and all related licenses presented further			
1.1	Սվիչ 24-port, Cisco Catalyst C9300L և ներառումներ ըստ աղյուսակի, ինչպես նաև երաշխիք	2	Switch 24-port, Cisco Catalyst C9300L and inclusions with warranty, according to table	2
1.2	Սվիչ 24-port, Cisco Catalyst C9200L և ներառումներ ըստ աղյուսակի, ինչպես նաև երաշխիք	6	Switch 24-port, Cisco Catalyst C9200L and inclusions with warranty, according to table	6
1.3	ՍՖՊ մոդուլ GLC-EX-SMD=	12	SFP module GLC-EX-SMD=	12

2. ՄԱՏԱԿԱՐԱՐՄԱՆ ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ՊԱՀԱՆՋՆԵՐԸ

TECHNICAL REQUIREMENTS OF SUPPLY

2.1	*Որակական և տեխնիկական պարամետրերը*	*Technical specifications*
	• Բոլոր սարքավորումները պետք է լինեն Cisco ընկերության արտադրանք կամ համարժեք • Բոլոր դիմորդ ընկերությունները պետք է ներկայացնեն լիազորագիր նամակ ՀՀ-ում Cisco այլ ընկերության պաշտոնական դիստրիբյուտորի կողմից, առ այն, որ դրանք վաճառում են դիստրիբյուտորի կողմից տրամադրված ցիսկո սարքավորումներ կամ համարժեք արտադրողի կողմից	• All required equipment should be manufactured by Cisco or equivalent • All applying companies should present authorization letter from the Cisco Official Distributor in Armenia, stating that they sell the Cisco equipment, provided by official Cisco distributor or similar manufacturer

Մատակարարման ցանկ և բնութագրեր/ Delivery list with descriptions

Part Number	Smart Account Mandatory	Description	Service Duration (Months)	Qty
C9300L-24T-4G-E	-	Catalyst 9300L 24p data, Network Essentials ,4x1G Uplink	---	2
CON-SNT-C930024G	-	SNTC-8X5XNBD Catalyst 9300L 24p data, Network Essenti	12	2
C9300L-NW-E-24	Yes	C9300L Network Essentials, 24-port license	---	2
PWR-C1-BLANK	-	Config 1 Power Supply Blank	---	2
FAN-T2	-	Cisco Type 2 Fan Module	---	6
S9300LUK9-1612	-	Cisco Catalyst 9300L XE 16.12 UNIVERSAL	---	2
PWR-C1-350WAC-P	-	350W AC 80+ platinum Config 1 Power Supply	---	2
C9300L-SPS-NONE	-	No Secondary Power Supply Selected	---	2
CAB-C15-CBN	-	Cabinet Jumper Power Cord, 250 VAC 13A, C14-C15 Connectors	---	2
C9300L-SSD-NONE	-	No SSD Card Selected	---	2
C9300L-DNA-E-24	Yes	C9300L Cisco DNA Essentials, 24-port license	---	2
C9300L-DNA-E-24-3Y	-	C9300L Cisco DNA Essentials, 24-port, 3 Year Term license	36	2
NETWORK-PNP-LIC	Yes	Network Plug-n-Play Connect for zero-touch device deployment	---	2
C9300L-STACK-KIT	-	Cisco Catalyst 9300L Stacking Kit	---	2
C9300L-STACK	-	Catalyst 9300L Stack Module	---	4
STACK-T3-50CM	-	50CM Type 3 Stacking Cable for C9300L	---	2
C9200L-24T-4G-E	-	Catalyst 9200L 24-port data, 4 x 1G, Network Essentials	---	6
CON-SNT-C920L24T	-	SNTC-8X5XNBD Catalyst 9200L 24-port data, 4 x 1G, Net	12	6
C9200L-NW-E-24	Yes	C9200L Network Essentials, 24-port license	---	6
CAB-C15-CBN	-	Cabinet Jumper Power Cord, 250 VAC 13A, C14-C15 Connectors	---	6
PWR-C5-BLANK	-	Config 5 Power Supply Blank	---	6
C9200L-DNA-E-24	Yes	C9200L Cisco DNA Essentials, 24-port Term license	---	6
C9200L-DNA-E-24-3Y	-	C9200L Cisco DNA Essentials, 24-port, 3 Year Term license	36	6
NETWORK-PNP-NONE	-	Network Plug-n-Play Opt Out SKU	---	6
C9200L-STACK-KIT	-	Cisco Catalyst 9200L Stack Module	---	6
C9200-STACK	-	Catalyst 9200 Stack Module	---	12
STACK-T4-50CM	-	50CM Type 4 Stacking Cable	---	6
GLC-EX-SMD=	-	1000BASE-EX SFP transceiver module, SMF, 1310nm, DOM	---	12

2.2	*Քաշային և փաթեթավորման չափանիշները*	
	Փաթեթավորումը էլ. սարքավորումների փաթեթավորման պահանջներին համապատասխան, գործարանային տուփերով, հատային, մոնտաժման և շահագործման կանոնները ներառող գրառումներով, երաշխիքային և որակի արտոնագրային կտրոնով:	Packaging is according to the manufacturer standards for electronic equipment, with all the notes concerning the usage.

3. ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒՄ *WARRANTY SERVICE*

3.1 90 օր գործարանային երաշխիք արտադրող ընկերության կողմից	*3.1* Manufacturer warranty of 90 days
3.2 Ապրանքացանկը ներառում է հատուկ SMARTNET տեսակի երաշխիքային սպասարկում գնվող սարքավորումների համար: Դիմող ընկերությունը պետք է պարտավորվի SMARTNET երաշխիքով սպասարկվող սարքավորումների համար, անհրաժեշտության դեպքում իրականացնել դրանց փոխարինումը դիմող ընկերության հաշվին՝ ներառյալ փոխարինվող և փոխարինող սարքավորումների տրանսպորտային և մաքսային բոլոր ծախսերը:	*3.2* The list contains SMARTNET warrant for the purchasing equipment. In case of the necessity for the defective equipment replacement covered by Cisco and SMARTNET, the applicant company should be responsible for all the transportation and customs costs for the defective and replacement equipment.

4. ՄԱՏԱԿԱՐԱՐՄԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿԸ *TIME OF SUPPLY*

4.1 Պայմանագրի կնքելուց հետո 50 օրացուցային օրվա ընթացքում	*4.1* In 50 calendar days form the contract two party sign

5. ՄԱՏԱԿԱՐԱՐՄԱՆ ՏԵՂԸ *PLACE OF SUPPLY*

"ՔոնթուրԳլոբալ Հիդրո Կասկադ" ՓԲԸ-ն Գորիսի գրասենյակի պահեստ, որը գտնվում է ՀՀ ք. Գորիս, Գ. Տաթևացի 2 հասցեում	The stock of office of ContourGlobal Hydro Cascade CJSC, which is located in the city of Goris, at 2 G. Tatevatsi str.

6. ՄԱՏԱԿԱՐԱՐՆԵՐԸ ՊԵՏՔ Է ՀԵՏԵՎԵՆ ՀԵՏԵՎՅԱԼ ԿԱՆՈՆՆԵՐԻՆ

SUPPLIERS SHOULD FOLLOW THE FOLLOWING RULES

- Գրասենյակի աշխատանքային ժամերն են ամեն օր երկուշաբթիից ուրբաթ ժամը 9^{00}-ից մինչև 18^{00} տեղական ժամանակով:	- Working hours of the warehouse are from 9am to 18:00 local time every day from Monday to Friday.
- Իր առաքման փաստաթղթերով, կամ մատակարարվող փոքր ծավալի ապրանքներով անձը կարող է մոտենալ վարչական շենքի գլխավոր մուտքից և ստանալ ժամանակավոր անձնագիր մուտք գործելու վարչական շենք և պահեստ: Այդ ընթացքում նրան կուղեկցի պատվիրատուի ներկայացուցիչը:	- Together with delivery documents, or small size supply goods, the person can approach the main entrance of the administrative building and obtain a temporary pass to enter the administrative building and warehouse. During this period the Contractor representative will accompany him.
- Եթե բեռնաթափման աշխատանքները իրականացնում է մատակարարը, ապա պետք է օգտագործի այն անհատական պաշտպանական միջոցները, որոնք պարտադիր են տվյալ տարածքում:	- If the unloading of the supply is done by the supplier itself, then he should be wearing the PPE mandatory for that location.
- Ավտոմեքենաների կայանումը վարչական շենքի տարածքում չպետք է խոչընդոտ ստեղծի այլ տրանսպորտային միջոցների համար (հրդեհային, շտապօգնություն և այլն):	- Parking in the area of the administrative building should not create obstacles for other transportation means (for example firefighting, ambulance, etc).

- Մատակարարը առաքման գործընթացը ավարտելուց հետո անհապաղ պետք է լքի պատվիրատուի տարածքը:	- The supplier should immediately leave the Contractor's location after finishing the delivery activities.
- Բացարձակապես արգելվում է, բացի մատակարարվող ապրանքներից պատվիրատուի տարածք բերել կամ օգտագործել ալկոհոլային, հոգեմետ, թմրամիջոց և այլ նմանատիպ նյութեր:	- Other than the supplied goods, it is strictly forbidden to bring any other material to the site of the Contracting Authority and use it, for example alcohol, tranquilizers, drugs or other similar substances.

7. ՓԱԹԵԹԱՎՈՐՈՒՄ, ՊԻՏԱԿԱՎՈՐՈՒՄ *PACKAGING AND LABELLING*

- Մատակարարվող բոլոր ապրանքները և սարքավորումները պետք է լինեն գործարանային փաթեթավորված պիտակներով կամ հավաքված համաձայն անվտանգ տրանսպորտային և պահպանման կանոնների ըստ նյութերի ֆիզիկաքիմիական հատկությունների:	- All the supplied goods should be have factory packaging labels or assembled in accordance with the rules for safe transportation and storage of materials, according to their physicochemical properties.
- Ապրանքների պիտակավորումը նպատակ ունի տալ տեղեկություն ապրանքների պահպանության ընթացքում նրանց ազդեցության մասին, առողջության պաշտպանության և ապրանքի անվտանգ պահպանության մասին: Այդ տեղեկությունները կարող են տրամադրվել ինչպես ապրանքի ծագման և արտադրության եղանակների միջոցով: Որոշ քիմիկատներ ունեն հատուկ պահպանման պայմաններ: Պիտակները	- Product labeling aims to give information about impact effects of their products during the preservation, health protection and safe guarding of the product. This information can be obtained based on the product origin and manufacturing methods. Some chemicals have special storage conditions. Labels should give full information on the safe usage of the products and special measures to be taken to prevent pollution of the environment, as well as packaging

պետք է տան ամբողջական տեղեկություն ապրանքների անվտանգ օգտագործման և հատուկ միջոցների օգտագործման վերաբերյալ, խուսափելով միջավայրի աղտոտումից, ինչպես նաև փաթեթավորման պաշտպանությունը թրթռումներից, զգայուն հարվածից, խոնավությունից և այլն: Մինչև զգայուն նյութերի և ապրանքների բաշխումը պետք է գնահատվի և ապահովվի նրան անվտանգ պաշտպանությունը:	should provide protection for vibration, shock sensitivity, moisture, etc. Safety and protection should be evaluated and ensured prior to the distribution of sensitive materials and products.

8. ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՆՈՒՄԸ ՊԱՀԵՍՏՈՒՄ / RECEIVING GOODS IN THE WAREHOUSE

Ապրանքների յուրաքանչյուր առաքում ստացվում է վարչական շենքի տարածքում տեղակայված պահեստում Պահեստի մասնագետի կողմից առանց ընդունվելու: Պահեստի մասնագետը ստորագրում է առաքումն ուղեկցող բեռնագիրը: Ստորագրված փաստաթղթի մեկ օրինակը մնում է Պահեստի մասնագետի մոտ: Առնվազն մեկ օրինակ մնում է մատակարարի մոտ: Ապրանքնե-րը ընդունվում են պահեստում Պահեստի մասնագետի կողմից լրացված ստանդարտ ձևի ընդունման ակտի հիման վրա: Ստուգման ընթացքում իրականացվում է առաքված ապրանքների որակի և քանակի համեմատություն առաքման տեխնիկական տվյալների հետ:	Each supply of goods is received in the warehouse located in the area of the administrative building without being accepted by the store man. The store man signs the waybill accompanying the supply. One copy of the signed document remains with the storeman. At least one copy of the documents remains with the supplier. Goods are received in the warehouse based on the Acceptance Protocol standard form filled in by the storeman.
Եթե հայտնաբերվում են անհամապատասխա-նությունները պատվիրված և առաքված	If there are discrepancies between ordered and supplied products, then they should follow below

ապրանքների միջև, ապա պետք է հետևել ստորև բերված ընթացակարգերին: Այս անհամապատասխանությունը պետք է հաստատվի ապրանքներն ընդունող պահեստի և մատակարարի կողմից: Այն պարագայում, եթե դրանք հանդիսանում են փաստաթղթերի կամ համակարգում ներմուծված տվյալների սխալ, ապա փաստաթղթերը պետք է ուղղվեն, իսկ տվյալները փոխվեն:	mentioned procedures. This discrepancy must be approved both by the warehouse receiving goods and the supplier. Whereas, if these discrepancies are due to mistakes in documents or incorrect data inserted in the system, then the documentation should be corrected and details changed.
Այն դեպքում, երբ առաքման պակասը հաստատվում է, բացակայող միավորները պետք է լրացուցիչ առաքվեն կամ եթե դրանք անհրաժեշտ չեն, պետք է հանվեն Գնման պատվերից:	In case if the supply shortage is confirmed, missing units should be delivered, or if they are not needed, shall be deducted from the purchase order.
Այն պարագայում, եթե Կապալառու կազմակերպության կողմից հաստատված առաքված և պատվիրված քանակությունների միջև հայտնաբերվում է անհամապատաս-խանություն, Գնման պատվերը թարմացվում է արտացոլելով փաստացի առաքված քանակությունները: Այլ պարագայում, առաքումը կամ հաշիվ-ապրանքագիրը մերժվում են մինչև որ Մատակարարը չկարողանա բավարարել Գնման պատվերի պահանջները:	In case if discrepancies are found in the quantities of ordered and supplied goods approved by the Contractor, the purchase order should be updated to reflect the actual quantity of the supplied goods. Otherwise, delivery or invoice are being rejected, till the supplier meets requirements of the purchase order.

9. ՍՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԵՎ ՀՂՈՒՄԱՅԻՆ ՓԱՍՏԱԹՂԹԵՐ
PROTOCOLS AND REFERENCE PAPERS

9.1. Մատակարարվող ապրանքները պետք է ուղեկցվեն հետևյալ փաստաթղթերով	9.1. Supplied goods should be accompanied by the following documents
- Հանձնման – ընդունման արձանագրություն - Արտադրողի կողմից տրված որակի սերտիֆիկատ - Երաշխիքային քարտ (առնվազն մեկ տարով) - Շահագործման հրահանգներ - Փաթեթավորման թերթ կամ այլ ցուցակ - Տրամադրվող լիցենզիաները՝ թղթային կամ էլեկտրոնային տարբերակով	- Acceptance protocol - Quality certificate given by the manufacturer - Warranty (at least for one year) - Instructions for use - Packaging paper or other list - Mentioned licenses in paper or electronic format